

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre ústavné veci*

**2006/2018(BUD)**

11.9.2006

## **STANOVISKO**

Výboru pre ústavné veci

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2007  
C6-0000/2006 – 2006/2018 (BUD))

Oddiel III - Komisia

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Carlos Carnero González

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre ústavné veci vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže závery predsedníctva bruselskej Európskej rady z 15. a 16. júna 2006 obsahujú záväzok úspešne pokračovať v procese ratifikácie ústavnej zmluvy, predkladajú orientačný plán na ďalšie dva roky a uvádzajú vyhlásenie, že z predbežného vyhodnotenia obdobia reflexie o budúcnosti Európy vyplýva, že „posilnený dialóg s občanmi si vyžaduje primerané prostriedky a angažovanosť“,
- B. keďže Parlament vo svojom uznesení zo 14. júna 2006 o ďalších krokoch v období reflexie a analýze budúcnosti Európy žiadal Komisiu „o revíziu Plánu D v druhej fáze obdobia reflexie a o poskytnutie dostatočných finančných prostriedkov pre plánované činnosti“<sup>1</sup>,
- C. keďže vo svojom návrhu rozhodnutia, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje program „Občania pre Európu“ na podporu aktívneho európskeho občianstva<sup>2</sup>, Komisia uviedla, že globálnym cieľom programu je okrem iného podporovať činnosti a inštitúcie, ktoré poskytnú príležitosti občanom spolupodieľať sa a zúčastňovať sa na vytváraní spoločnej Európy a európskej identity“,
- D. keďže s ohľadom na prijatie finančného výhľadu na roky 2007 – 2013 zahŕňa predbežný návrh rozpočtu (PNR) na rok 2007 reštrukturalizáciu výdavkov spojených s diskusiou o ústavnej zmluve prostredníctvom začlenenia trvalého financovania niekoľkých inštitúcií a organizácií európskeho záujmu do troch legislatívnych programov (Občania pre Európu, Kultúra 2007 a Celoživotné vzdelávanie),
  1. pripomína, že programy v oblasti komunikácie a vzdelávania sú prednostným nástrojom na zlepšenie informovanosti a začlenenia občanov do diskusií o ústavnej zmluve a že sú hlavným prostriedkom podpory orientačného plánu pre ústavu, ktorý bol stanovený v záveroch predsedu zo zasadnutia Európskej rady v júni 2006;
  2. s poľutovaním konštatuje, že mnohí európski občania v súčasnosti nevnímajú výhody ďalšieho rozširovania Európskej únie, poznamenáva však, že väčšia časť občanov vo väčšine členských štátov by prijala transparentnejšiu a efektívnejšiu dohodu EÚ vo veci ústavy a politik;
  3. opakuje, že komunikačné aktivity budú uspokojivo fungovať len vtedy, ak do nich budú aktívne prispievať akademické inštitúcie, nadácie (vrátane politických strán), regionálne a miestne úrady, sociálni partneri a občianska spoločnosť (predovšetkým organizácie mládeže a žien) a že na plnenie týchto úloh potrebujú finančné zdroje z rozpočtu EÚ; domnieva sa preto, že sumy navrhované v PNR v rozpočtovom riadku programu Prince na „Diskusiu o budúcnosti Európy“ a sumy určené pre informačné kancelárie EÚ sú nepostačujúce a že vzhľadom na prebiehajúce obdobie reflexie a analýzy ich treba

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, P6\_TA(2006)0263.

<sup>2</sup> KOM(2005)0116.

v porovnaní s výdavkami na rok 2006 značne zvýšiť;

4. zdôrazňuje, že mnohé inštitúty a organizácie významne podporili diskusiu o budúcnosti Európy; je preto znepokojený zámerom Rady, ktorý vyjadrila v legislatívnom postupe v súvislosti s prijatím programu Európa pre občanov, obmedziť štrukturálnu podporu pre niektoré inštitúty európskeho záujmu na tri roky (2007-2009); je rozhodnutý zaručiť, aby tieto výskumné a vzdelávacie skupiny boli financované aj po období reflexie a analýzy, pretože je presvedčený, že plnia dôležité úlohy trvalej povahy;
5. trvá na tom, že navýšenie prostriedkov určených pre tieto inštitúty, tak ako ho navrhuje Komisia, nie je vo všetkých prípadoch dostačujúce na plnenie náročných úloh, pred ktorými stoja;
6. víta najnovšie úsilie Rady a Parlamentu zlepšiť účasť občanov na ich každodennej práci, predovšetkým vo veciach transparentnosti legislatívy a politickej diskusie o citlivých otázkach, akými sú globalizácia a rozšírenie; zaväzuje sa toto úsilie ešte viac zvýšiť a vyzýva Radu, aby urobila to isté.

## POSTUP

<b>Názov</b>	Návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2007: Oddiel III - Komisia
<b>Číslo postupu</b>	2006/2018 (BUD)
<b>Gestorský výbor</b>	BUDG
<b>Výbor požiadaný o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	AFCO
<b>Rozšírená spolupráca – dátum oznámenia na schôdzi</b>	
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum menovania	Carlos Carnero González 21.2.2006
<b>Predchádzajúci spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b>	
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	12.7.2006      11.9.2006
<b>Dátum prijatia</b>	11.9.2006
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+:            9 -:            2 0:            0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	James Hugh Allister, Carlos Carnero González, Andrew Duff, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Genowefa Grabowska, Daniel Hannan, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Rihards Pīks, Johannes Voggenhuber, Bernard Piotr Wojciechowski
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	
<b>Náhradníci (čl. 178 ods.2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	
<b>Poznámky (údaje, ktoré sú k dispozícii iba v jednej jazykovej verzii)</b>	